# PEIMS Coding

## for Emergent Bilingual Students

Region 11 PEIMS Conference

September 27, 2023

**Melanie Yocom, M.Ed.**
Team Lead

**Gabriel Verrone, M.Ed.**
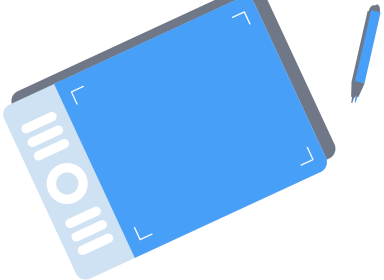EL Instructional Coach

**Indhira Salazar, MBA**
English Learner Coach

# English Learner Support Team

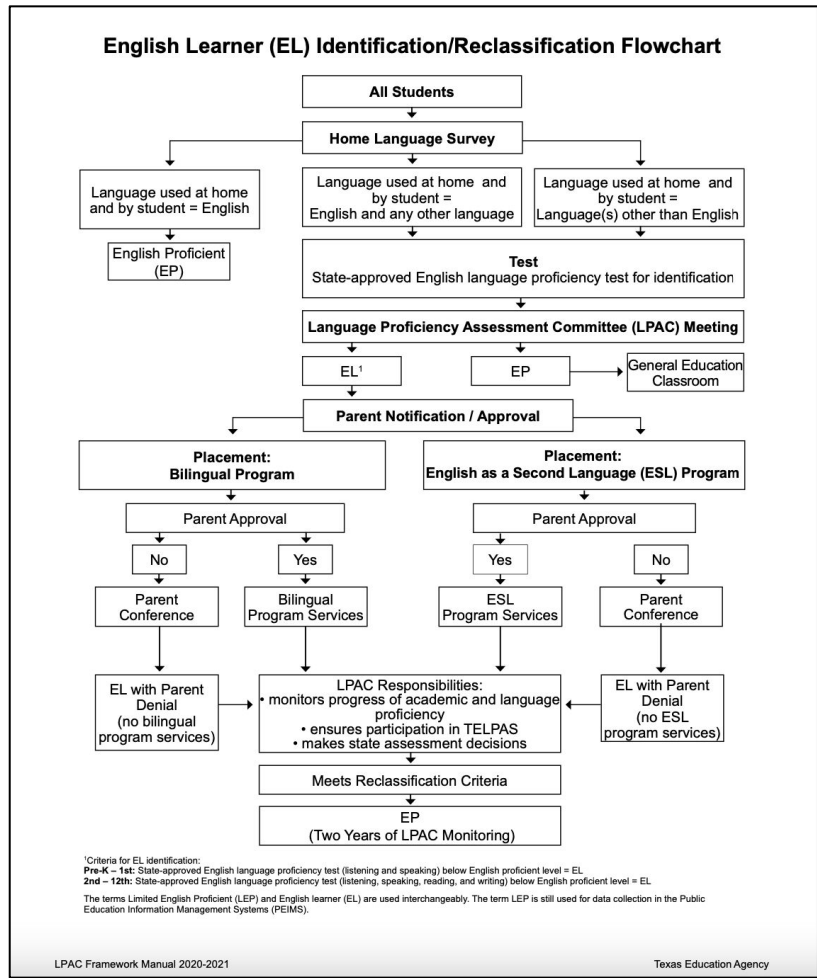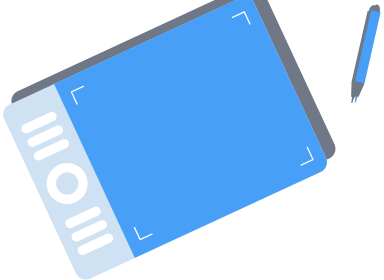# Where Does It Start?

Home Language Survey [HLS]

## From **Beginning** to **End**



**English Learner (EL) Identification/Reclassification Flowchart**

All Students
↓
Home Language Survey

- Language used at home and by student = English → English Proficient (EP)
- Language used at home and by student = English and any other language
- Language used at home and by student = Language(s) other than English

**Test**
State-approved English language proficiency test for identification
↓
**Language Proficiency Assessment Committee (LPAC) Meeting**
↓
EL¹ | EP → General Education Classroom
↓
**Parent Notification / Approval**

**Placement: Bilingual Program** — Parent Approval (No / Yes)
**Placement: English as a Second Language (ESL) Program** — Parent Approval (Yes / No)

- No → Parent Conference → EL with Parent Denial (no bilingual program services)
- Yes → Bilingual Program Services
- Yes → ESL Program Services
- No → Parent Conference → EL with Parent Denial (no ESL program services)

**LPAC Responsibilities:**
• monitors progress of academic and language proficiency
• ensures participation in TELPAS
• makes state assessment decisions
↓
Meets Reclassification Criteria
↓
EP (Two Years of LPAC Monitoring)

¹Criteria for EL identification:
**Pre-K – 1st:** State-approved English language proficiency test (listening and speaking) below English proficient level = EL
**2nd – 12th:** State-approved English language proficiency test (listening, speaking, reading, and writing) below English proficient level = EL

The terms Limited English Proficient (LEP) and English learner (EL) are used interchangeably. The term LEP is still used for data collection in the Public Education Information Management Systems (PEIMS).

LPAC Framework Manual 2020-2021 — Texas Education Agency

https://bit.ly/3M2pUjj

# Step 1:
- Administer HLS for new to TX enrollees
- Retrieve original HLS from TX transfers

# Step 2:
- Administer statewide language assessment to new to TX students that have a non-English language listed
- Use assessment results from transferring TX LEA

# Step 3:
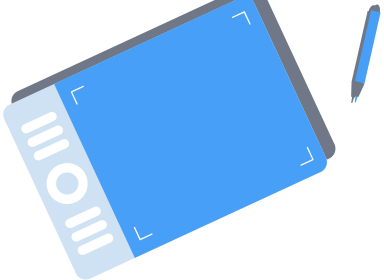- Conduct LPAC meeting to make program recommendation

# Step 4:
- Gain parent approval for LPAC's recommendation

# Step 5:
- Enter appropriate codes in PEIMS

# Code Guide

https://bit.ly/3SngSQs

**TEA**
Texas Education Agency

**Code Guide for Bilingual and English as a Second Language (ESL) Program Association**

For the latest Texas Education Data Standards (TEDS), see the Texas Student Data System (TSDS) Web-Enabled Data Standards (TWEDS).

**Abbreviations:**
- **EB/EL**: Emergent Bilingual/English Learner
- **Non-EB/Non-EL**: Non-Emergent Bilingual/Non-English Learner
- **EP**: English Proficient
- **BEA**: Bilingual Education Allotment
- **TEE**: Bilingual Transitional Early Exit
- **TLE**: Bilingual Transitional Late Exit
- **DLI2**: Dual Language Immersion Two Way
- **DLI1**: Dual Language Immersion One Way
- **CB**: ESL Content-Based
- **PO**: ESL Pull-Out

**Student Description Sections:**
- Section 1: EB/EL student served in a bilingual program with parental permission
- Section 2: EB/EL student served in an ESL program with parental permission
- Section 3: EB/EL student with parental denial of bilingual programs but has accepted ESL program participation
- Section 4: EB/EL student with parental denial of all language programs
- Section 5: Non-EB/Non-EL students who have never been identified as EB/EL

| Student Description | Timing | Emergent Bilingual Indicator Code Table C061 | Parental Permission Code Table C093 | Bilingual Program Type Code Table C175 | ESL Program Type Code Table C176 | Alternative Language Program Code Table C221 | Bilingual/ ESL Funding Code Table C225 and BEA Funding Weight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Section 1: EB/EL student served in a bilingual program with parental permission** | | | | | | | |
| EB/EL student with parental permission for bilingual program participation; Student's bilingual program is NOT under a Bilingual Education Exception | All years classified as EB/EL | 1 | D | 2: *TEE* 3: *TLE* 4: *DLI2* 5: *DLI1* | 0 | 00 | BE (0.10): *TEE or TLE* D1 (0.15): *DLI1* D2 (0.15): *DLI2* |
| EB/EL student with parental permission for bilingual program participation; Student's bilingual program is under a Bilingual Education Exception | All years classified as EB/EL | 1 | E | 0 | 0 | 01 | BE (0.10) |
| EB/EL student with parental permission for bilingual program participation; Student meets reclassification as EP and exits bilingual program | Year 1 of monitoring | F | | 0 | 0 | 00 | N/A (0) |
| | Year 2 of monitoring | S | | 0 | 0 | 00 | N/A (0) |
| | Year 3 of monitoring | 3 | | 0 | 0 | 00 | N/A (0) |

# Abbreviations

**Abbreviations:**

- **EB/EL**: Emergent Bilingual/English Learner
- **Non-EB/Non-EL**: Non-Emergent Bilingual/Non-English Learner
- **EP**: English Proficient
- **BEA**: Bilingual Education Allotment
- **TEE**: Bilingual Transitional Early Exit
- **TLE**: Bilingual Transitional Late Exit
- **DLI2**: Dual Language Immersion Two Way
- **DLI1**: Dual Language Immersion One Way
- **CB**: ESL Content-Based
- **PO**: ESL Pull-Out

# TSDS PEIMS Indicators

## EB Indicator
→ Based on LPAC's identification as EB
→ Generates Title III federal funding

## Parent Permission
→ LPAC must take place first
→ Effective as of date on permission
→ May temporarily place in a program during process

## Program Codes
→ Based on parent permission
→ LPAC recommends program based on HLS, eligibility based on preLAS/LAS Links, and available program

## Bilingual Education Allotment
→ Based on student's participation in bilingual or ESL program
→ Generates BEA state funding

## Other
→ **At-Risk**: Based on student's EB identification
→ **Immigrant**: Based on country of birth.
→ **Refugee:** Based on documentation

# Updates

TAC Chapter 89
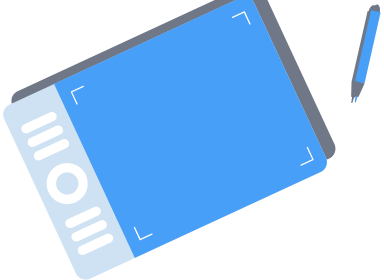
## TAC 89 Updates: NEW HLS

Effective August 9, 2023

**TEA**
Texas Education Agency

English Version

Commissioner Mike Morath

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701 1494 • 512 463 9734 • 512 436 9838 FAX • tea.texas.gov

**Part Two:**

Please answer the questions to the best of your ability.

1. Which languages are used at home? _____

2. Which languages are used by the child at home? _____

3. If the child had a previous home setting, which languages were used? If there was no previous home setting, answer Not Applicable (N/A). _____

- **By checking this box, I understand a request to correct an error to this Home Language Survey can only happen if:**

  1) my child <u>has not</u> yet been assessed for English proficiency; <u>and</u>
  2) corrections are made within <u>two calendar weeks</u> of my child's enrollment date.

**Note:** Please contact your school about the benefits of bilingual education services. The following resources may also provide information on program services that foster bilingualism.
- ♥ Parent/ Guardian Rights
- ♥ Bilingual Education Program
- ♥ Program Information Videos

Please visit the Emergent Bilingual Support Portal (txel.org) for additional information.

Signature of Parent/Guardian _____ Date _____

Signature of Student if Grades 9-12 _____ Date _____

- Only completed by new to TX enrollees
- Not retroactive for registrations prior to August 9
- Multiple languages may be indicated
- Question three is a follow-up to Question two
- Question three will not be captured in PEIMS
- Question three does trigger identification if non-English language(s) are indicated
- First non-English language listed is entered into PEIMS

| | |
|---|---|
| **If two or more languages are indicated on questions 1 and 2, which language is listed in PEIMS for each question?** | You will use the first language which is another language other than English. <br> *As per today's meeting: we will add a PEIMS section to the FAQ.* |
| **What if English is indicated on questions 1 and 2, but a language other than English is indicated on question 3 and the student is identified EB. How will this impact PEIMS when the third question is not being recorded in PEIMS? (A fatal error takes place in PEIMS when a (98) language code and EB (1) is entered.)** | For PEIMS coding you will still only capture 2 fields, 1) home language/s and 2) child's language/s and Question 3 will impact question 2 as it will be used to enter the second field. <br><br> *We will add in PEIMS section to the FAQ.* |
| **What if English is indicated on questions 1 and 2, but a language other than English is indicated on question 3 and the student is identified EB. How will this impact PEIMS when the third question is not being recorded in PEIMS? (A fatal error takes place in PEIMS when a (98) language code and EB (1) is entered.)** | For PEIMS coding you will still only capture 2 fields, 1) home language/s and 2) child's language/s and Question 3 will impact question 2 as it will be used to enter the second field. <br><br> *We will add in PEIMS section to the FAQ.* |
| **What is the process for LEAs if the locally translated HLS and the TEA-translated HLS contradict each other when parents complete the TEA translated form once made available?  Which one is valid?** | The TEA-translated HLS will preside over the initial provisional. |
| **LEAs using the paper version of HLS cannot access the hyperlinks on the form. Will TEA be adding QR codes to make the links accessible to parents completing a paper HLS?** | Great question, in the meantime we ask that the LEA  provide the QR or provide the links to the parents via a separate document to access the information in a manner by means that are appropriate and feasible for their staff, students, and families. <br><br> *We may add this question to the FAQ.* |
| **Need guidance for concerns voiced from LEAs for online registration:**<br> ● **Uploading a fillable PDF does not allow a SIS to run reports to alert LPACs to proceed with identification.**<br> ● **Concerned students will be missed, especially for large LEAs.** | We understand the logistical concern and how these processes may already be very well established with vendors and LEAs, but at this time there are not flexibilities. <br><br> *We will add a question in FAQ to support LEAs as they engage with SIS vendors about the TEA-required forms.* |

# Wrapping Up 22-23 Reclassification

- LEAs have first (45) calendar days of school year to wrap up pending reclassifications documented in End of Year (EOY) LPAC.
- Parent approval must be received to exit the student from EB program services.



*Use 22-23 Criteria*

# Questions?

# Thank you!

**Questions? Email us at**
R11BilESL@esc11.net

How Impactful was Today?

https://bit.ly/3dHQDoH

SLIDESMANIA.COM